

**SPANISH****Lesson Summary****UNIT 5****Situations****Lesson****7**

That Spanish Flavour

INTRODUCTION

Your ideas are now flowing smoothly in the composition. In this lesson you will focus on creating the real Spanish language flavour. After all, producing Spanish is not merely about translating from English. There are many idiomatic expressions and high frequency phrases that will make the difference between ideas translated from English and ideas expressed in original Spanish language. You have already met some in Units 1-4. You will have the opportunity to work on some of these expressions in this lesson.

OBJECTIVES

At the end of this lesson you will be able to:

Use idiomatic expressions in your composition



GETTING STARTED

Here is a good list of expressions. You cannot learn them all in one lesson but keep using them regularly and you will soon be producing the real flavour.

tener expressions

tener sueño
tener hambre
tener miedo
tener prisa
tener sed
tener frío
tener calor

ir expressions

ir de compras
ir a casa
ir al extranjero
ir de vacaciones
ir a & infinitive

estar expressions

estar de compras
estar en casa
estar al extranjero
estar de vacaciones
estar sentado
estar de pie
estar por

dar expressions

dar a
darse cuenta de
darse prisa
dar la lata
dar un paseo
dar una vuelta
dar con

tener ganas de
 tener suerte
 tener malas pulgas
 tener que & infinitive
 tener prisa
 tener lugar
 tener razón
 tener éxito
 tener la culpa
 tener la responsabilidad de

estar para
 estar listo
 estar a punto de
 estar de viajes

dar la bienvenida etc.

hacer
 hacer cola

al & infinitive
 antes de & infinitive
 A orillas del mar- at the seaside
 Al sol- in the sun
 A la sombra- in the shade
 A la luz de la luna- in the moonlight
 Al final- in the end
 Al fin y al cabo- in the end
 Al menos- at least
 Al día siguiente- (on) the next day
 La mañana siguiente- the following morning
 A fines de abril- at the end of April
 A lo lejos- in the distance
 A mediados del mes- in the middle of the month
 Al mismo tiempo- at the same time
 A eso de las diez- at about ten o' clock
 A ciegas- blindly
 A gatas- on all fours
 A mano- by hand
 A pie- on foot
 A toda velocidad- at full speed
 Llover a cántaros -to rain heavily
 A menudo- often
 A mi parecer- in my opinión
 A propósito- by the way
 Poco a poco- bit by bit
 A toda prisa- at full speed
 A causa de- because of

Con

sonar con- to dream of
 Casarse con- to marry someone
 Contar con-a to rely on

Todo

Todo el día- all day
 Todo el mundo- every body, the whole
 Don Sabelotodo- Mr. Know it all

Por

Por avión- by plane
 Por fin- at last
 Por ejemplo- for example
 Por la tarde- in the evening
 Por eso- therefore

sin & infinitive- without doing something
 despues de & infinitive
 de este modo – in this way
 de día- by day
 de noche- by night
 de pronto- suddenly
 de repente- suddenly
 de nuevo- again
 de todos modos- in any case
 como de costumbre- as usual
 de esta manera- in this manner/way

camino de- on the way to
 cubierto de- covered by/with
 seguido de- followed by

En

en vano- in vain
 en voz alta- aloud, loudly
 en voz baja- in a low voice
 en cuanto a- as for
 en busca de- in search of
 en vano- in vain
 en seguida- at once
 en lugar de- instead of
 en vez de- instead of
 De día en día- from day to day
 De vez en cuando- from time to time
 De cuando en cuando- from time to time
 De vez en vez- from time to time

Todos los días- every day
 Toda la gente- all the people
 Todos- all, everybody

Por casualidad- by chance
 Por ahí-that way
 Por la mañana- in the morning
 Por la noche- in the night
 Por todas partes- everywhere

Por supuesto- of course



ACTIVITY 1

Translation Drills

Your tutor will give you some translation drills to practice using these expressions. Remember to use the past tenses you learned in lessons three and four as you practice these expressions.



ACTIVITY 2

Writing Practice

After correcting and discussing the translations, you will attempt an essay. Use one of the outlines on page 158 or 204. Your tutor will allow you to use the fire mapping or the robbery mapping from lesson five. Try to incorporate all that you have learnt in lessons one to seven. Special marks will be awarded for the use of idiomatic Spanish. You will have one hour for this composition. ! Diviértete!



ASSESSMENT

The tutor assesses the quality of the composition and allocates a mark. A significant percentage of the marks will be given for idiomatic flavour. The amount of work produced in the time allocated will also affect the total mark.

CONCLUSION

The focus of this lesson has been using idiomatic Spanish. There was close attention paid to some expressions in the translation drills. You would have noticed several sentences containing ir a and tener que as well as al, antes de and después de. These expressions will form the basis of further work with infinitives in lesson eleven. In the next few lessons however there will be further work on improving the quality of your Spanish. Be sure to keep in touch with your tutor for continued guidelines as you strive for perfection.

!Adelante a lección cinco!

